

AVERTISSEMENT

DANGER: EXTRÊMEMENT INFLAMMABLE. CONTENU SOUS PRESSION. GARDER HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS.

Ne pas perforez ou incinérer le récipient. Ne pas exposer à la chaleur ou conserver à une température supérieure à 49°C (120°F). Ne pas utiliser près d'étincelles ou de flammes nues. Ne pas entreposer en plein soleil.

AVERTISSEMENT: GARDER LES BRIQUETS ET L'ESSENCE HORS DE LA PORTÉE DES ENFANTS. Allumer le briquet utilitaire loin du visage ou des vêtements. Ne pas utiliser pour allumer une cigarette, un cigare ou une pipe. S'assurer que la flamme est complètement éteinte après chaque usage. Ne jamais exposer à une chaleur dépassant 50°C (122°F) ni au soleil pendant une période prolongée. Ne jamais percer ni brûler. Il y a présence de chaleur extrême au-dessus de la flamme visible. Il faut prendre beaucoup de précautions pour éviter les blessures ou les incendies. Suivre toutes les instructions et les mises en garde du fabricant de l'appareil ou de tout autre article lors de l'utilisation de ce produit. Ne pas remplir le briquet au-dessus d'une surface comme un évier ou près d'une flamme. Le butane a tendance à s'accumuler au point le plus bas. Ne pas laisser allumé pendant plus de 2 minutes. Attendre 2 minutes après le remplissage pour utiliser le chalumeau. Une fois rempli, le briquet contiendra du gaz inflammable.

10

BRIQUET TORCHE ZIPPO FIREFAST™



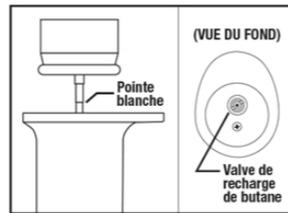
[Figure 1]

11

REMPLIR LE PRODUIT

- Utiliser uniquement du butane de haute qualité comme Ronson ou Zippo. L'utilisation d'autres butanes de qualité inférieure pourrait entraîner des dommages à la valve de remplissage et pourrait causer une obturation.
- Avant le remplissage, s'assurer que le produit est éteint.
- Laisser suffisamment de temps pour que le produit refroidisse à la température ambiante avant de le remplir.
- Ne pas remplir le briquet au-dessus d'une surface comme un évier ou près d'une flamme. Le butane a tendance à s'accumuler au point le plus bas.
- Tenir le produit avec la valve de remplissage vers le haut.
- Pour un remplissage sécuritaire : s'assurer que le contenant de butane est bien adapté à la valve de remplissage.
- Renverser le contenant de butane et insérer le bout de la buse de butane dans la valve de remplissage du produit. (Figure 2)
- Appliquer une pression ferme pour permettre au butane de passer dans le réservoir de combustible du produit jusqu'à ce qu'il soit plein.
- Ne pas trop remplir.
- Après avoir rempli le produit, attendre au moins 2 minutes pour que le butane se stabilise avant d'allumer le produit.

12



[Figure 2]

13

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Le produit génère une flamme de précision bleue convenant à divers passe-temps et projets à la maison, y compris l'allumage d'un feu, la soudure, le chauffage, la fonte et la décongélation. N'est pas conçu pour une utilisation commerciale ou pour être utilisé pendant de longues périodes. La longueur de la flamme est réglable, et le produit est équipé d'un contrôle de mélange d'air afin de régler la température depuis la flamme bleue de haute température jusqu'à la flamme jaune de plus basse température, qui peut être utilisée pour le pliage de verre.

ATTENTION: Allumer le produit loin du visage et des vêtements. S'assurer que la flamme est complètement éteinte après chaque usage.

- Pour l'allumage, s'assurer que la glissière de mélange d'air (E) sur le dessus du produit est coulissée en direction de la buse (F).

14

- S'assurer que le dispositif de sûreté à l'épreuve des enfants (C) est enclenché en tenant fermement le produit. Une fois le dispositif de sûreté à l'épreuve des enfants (C) enclenché, appuyer sur la gâchette d'allumage (B) pour allumer la flamme. Relâcher la gâchette d'allumage (B) et le dispositif de sûreté à l'épreuve des enfants (C) pour éteindre la flamme.
- Pour régler la taille de la flamme, déplacer la molette de réglage de la flamme (D) vers le « + » pour une plus flamme plus longue et « - » pour une flamme plus courte.
- Pour travailler avec une flamme jaune, déplacer la glissière de mélange d'air (E) en s'éloignant de la buse (F) pour limiter le débit d'air dans le brûleur. Changer la flamme seulement après avoir allumé le produit.
- Pour revenir à la flamme bleue, déplacer la glissière de mélange d'air (E) vers la buse (F).

ENTREPOSAGE

S'ASSURER QUE LA FLAMME EST COMPLÈTEMENT ÉTEINTE APRÈS CHAQUE USAGE. S'ASSURER QUE LE PRODUIT A REFROIDI AVANT DE LE RANGER OU DE LE LAISSER SANS SURVEILLANCE.

15

GARANTIE LIMITÉE D'UN AN

Zippo Manufacturing Company garantit le produit contre les défauts de matériaux et de fabrication dans des conditions normales d'utilisation. Cette garantie ne couvre pas les dommages, la défaillance ou la perte causée par un accident, une utilisation abusive, une mauvaise utilisation ou une utilisation anormale, la négligence, une réparation mal faite ou non autorisée, le non-respect des instructions fournies par Zippo, les catastrophes naturelles ou d'autres facteurs échappant au contrôle de Zippo, ou qui leur sont attribuables, et Zippo n'assume aucune responsabilité à l'égard de ces dommages, défaillance ou pertes. La présente garantie ne couvre pas les dommages consécutifs ou indirects, cependant certaines provinces et certains territoires ne permettent pas l'exclusion ou la limitation des dommages consécutifs ou indirects, la limitation ou l'exclusion susmentionnée pourrait ne pas s'appliquer à vous.

La couverture de la garantie s'applique au premier acheteur; elle entre en vigueur à la date d'achat et se termine un (1) an après. À l'exception de ce qui précède, la présente garantie remplace toute autre garantie expresse et implicite. Toute garantie implicite qui, en vertu de la loi, ne peut pas être exclue se limite à cette même période. Étant donné que certains territoires et certaines provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, les limitations susmentionnées pourraient ne pas s'appliquer à vous. La présente garantie vous donne des droits légaux précis, et vous pourriez aussi avoir d'autres droits légaux qui pourraient varier selon la province ou le territoire. Pour obtenir des directives en vue du service en vertu de la présente garantie limitée, veuillez consulter les instructions de réparation sur Zippo.com ou communiquer avec le Service des relations avec la clientèle de Zippo à l'adresse consumerrelations@zippo.com ou au 1-888-442-1932. **Ne pas retourner le produit au magasin.** Si le produit est couvert par la garantie, Zippo le réparera ou le remplacera ou remboursera le prix d'achat. Toute tentative de démonter le produit par l'utilisateur ou tout centre de réparation non approuvé annulera cette garantie.

REMARQUE: Une preuve d'achat est requise pour le service de garantie.

Zippo Manufacturing Company

33 Barbour Street
Bradford, Pa 16701

zippo.com

40597_RA

zippo

BRIQUET TORCHE
ZIPPO FIREFAST™

FRENCH CANADIAN – CANADA – CAN
MODÈLE #: Z3A18
rA

MANUEL D'INSTRUCTIONS

Merci d'avoir choisi le chalumeau MDX de Ronson™ («produit»).

VEUILLEZ LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS avant d'utiliser votre produit pour la première fois. Une mauvaise utilisation de ce produit peut entraîner des dommages au produit, pour lesquels vous («acheteur»), et non Zippo Manufacturing Company («Zippo»), serez responsable.

WARNING

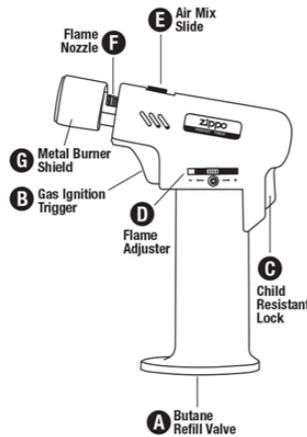
DANGER: EXTREMELY FLAMMABLE. CONTENTS UNDER PRESSURE. KEEP OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

Do not puncture or incinerate container. Do not expose to heat or store at temperatures above 120°F (49°C). Do not use near sparks or open flame. Do not store in direct sunlight.

WARNING: KEEP LIGHTERS AND THEIR FUELS OUT OF REACH OF CHILDREN. Ignite away from face and clothing. Do not use to light cigarettes, cigars or pipes. Be sure flame is out after use. Never expose to heat above 50°C (122°F) or to prolonged sunlight. Never puncture or put in fire. Extreme heat is present above the visible flame. Extra care should be taken to prevent burn, injury or fire. Follow all instructions and warnings provided by manufacturer of appliance or any other item when using this product. Do not store in direct sunlight. Do not refuel over containers such as sinks or near a flame. Butane tends to settle and collect in the lowest point. When filled, will contain flammable gas. Do not keep lit for more than 2 minutes. Wait 2 minutes after refilling before using the torch.

2

ZIPPO FIREFAST™ TORCH

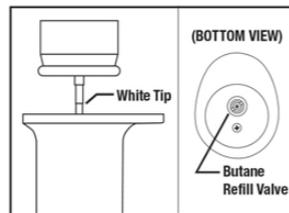


[Figure 1]

3

FILLING THE PRODUCT

- Use only high quality fuel like Ronson or Zippo Butane Fuel to fill and refill. Use of other low quality fuels may result in damage to the filling valve and could cause clogging.
- Before filling, ensure that Product is extinguished.
- Allow sufficient time for the Product to cool to room temperature before refilling.
- Do not refuel over containers such as sinks or near a flame. Butane tends to settle and collect in the lowest point.
- Hold the product with the Butane Refill Valve up.
- For safe filling: ensure proper mating between fuel can and Refill Valve.
- Invert the fuel can and insert the tip of the butane into the Product Refill Valve. (Figure 2)
- Apply firm pressure to allow fuel to flow into the Product's fuel tank until full.
- Do not overfill.
- After filling the Product, allow at least 2 minutes for the butane to stabilize before igniting.



[Figure 2]

4

OPERATING INSTRUCTIONS

The Product produces a precision blue flame suitable for various hobby and household projects including fire starting, soldering, heating, melting, and thawing. Not intended for commercial use or for extended periods of burn time.

The length of the flame is adjustable and the Product is equipped with an air mixture control to adjust the flame temperature down from the high temperature blue flame to a lower temperature yellow flame, which can be used for bending glass.

WARNING: When using, ignite away from face and clothing. Be sure flame is out after use.

- For ignition, be sure the Air Mix Slide (E) on top of the Product is moved towards the Flame Nozzle (F).
- Fully engage the Child Resistant Lock (C) by firmly gripping the Product. With Child Resistant Lock (C) fully engaged, press the Gas Ignition Trigger (B) to ignite the flame. Release the Gas Ignition Trigger (B) and the Child Resistant Lock (C) to extinguish the flame.
- To adjust the flame size, move the Flame Adjuster (D) toward "+" for a higher flame and "-" for a lower flame.
- To work with yellow flame, move the Air Mix Slide (E) away from the Flame Nozzle (F) to limit the flow of air into the burner. Change the flame only after ignition.
- To return to blue flame move the Air Mix Slide (E) towards the Flame Nozzle (F).

5

STORAGE

BE SURE FLAME IS OUT AFTER USE. BE SURE THE PRODUCT IS COOLED OFF BEFORE STORING OR LEAVING UNATTENDED.

6

ONE YEAR LIMITED WARRANTY

Zippo Manufacturing Company warrants the Product against manufacturing defects in material and workmanship under normal use. This warranty does not cover, and Zippo shall have no liability with respect to, damage, failure or loss caused by or attributable to abuse, accident, misuse, improper or abnormal use, neglect, improper or unauthorized repair, failure to follow instructions provided by Zippo or "acts of God" or other contingencies beyond the control of Zippo. This warranty does not cover the incidental or consequential damages, although some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you.

Warranty coverage extends to the original purchase and begins on the date of purchase and ends one (1) year thereafter. Other than as to the foregoing, this warranty is in lieu of all other express and implied warranties. Any implied warranties which by law cannot be excluded are limited to this same period. Some states do not allow limitations on how long an implied warranty lasts, so the above limitation may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. To obtain proper instructions for service under this limited warranty, refer to repair instructions at zippo.com or contact Zippo Consumer Relations at consumerrelations@zippo.com or 1-888-442-1932. **Do not return the Product to the retail store.** If the Product is covered by the warranty, Zippo will repair or replace the item or will refund the purchase price. Any attempt to disassemble the Product by user or any non-approved repair center will void this warranty.

NOTE: Proof of purchase is required for warranty service.

7

zippo

FIREFAST™
TORCH

English USA – EN
Model #Z3A18
rA

INSTRUCTION MANUAL

Thank you for purchasing the Ronson™ MDX Torch ("Product"). **READ ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS** before using your Product for the first time. Improper use of this Product may result in Product damage, for which damages you ("Purchaser") and not Zippo Manufacturing Company ("Zippo") are responsible.